

OPRAVDU, NENUDÍM SE

Prof. René Wellek, předseda SVU

Den před zasedáním valného shromáždění SVU v Chicagu prof. René Wellek k lítosti přítomných omluvil telefonicky svou neúčast, poněvadž jeho paní náhle vážněji onemocněla. Redaktor ZPRÁV SVU požádal prof. Wellka, jenž byl valným shromážděním jednomyslně znovuzvolen předsedou SVU, aby se rozepsal o své činnosti v poslední době hlavně pro informaci nových členů SVU, s nimiž neměl dosud příležitost osobně se setkat. Jak je známo, prof. Wellek nerad píše o sobě; povinnost pociťovaná předsedou vůči členstvu však překonala vrozenou skromnost vědce.

Nedávno mně jistý profesor filozofie poslal článek o fenomenologii nudy. Článek mne zaujal, i když jsem si uvědomil, že to thema se mne osobně vůbec netýká. Nemám totiž čas se nudit leda snad při zasedání nějakého výboru nebo sboru profesorů. Jsem profesorem srovnávací literatury na Yale University a také přednostou oddělení. Učím jen dva semináře (4 hodiny týdně), ale ve skutečnosti trávím mnoho dalších hodin konzultacemi se studenty, na schůzích sborů a výborů university a vyřizováním rozsáhlé úřední a vědecké korespondence. Moje oddělení je částí Graduate School: všichni moji studenti se připravují na Ph. D. Loni jich bylo 21 a udělil jsem 4 doktoráty. Mne hlavně zajímá theorie a kritika literární a vykládám si srovnávací literaturu jako studium literatury bez omezení na určitý jazyk nebo skupinu jazyků.

V posledních letech jsem se věnoval hlavně psaní rozsáhlých Dějin moderní kritiky (*A History of Modern*

Criticism): dva svazky o druhé polovici 18. století a o romantice vyšly v roce 1955 u Yale University Press a teprve před několika dny vyšly další dva svazky nazvané "The Age of Transition" a "The Later Nineteenth Century", které sahají až do roku 1900. Dílo se mně rozostlo pod rukama: v posledních svazcích probírám nejenom anglickou, francouzskou, italskou a německou kritiku ale také americkou a ruskou kritiku let 1830-1900. Pracuji na dalším a doufám posledním svazku o 20. století. V něm bude také kapitola o české kritice, v které použiji svůj starý článek "Modern Czech Criticism and Literary Scholarship" (1954) přetisknutý také v *Essays on Czech Literature*, vydaných pod záštitou naší společnosti a který ovšem doplním výkladem o dalším vývoji a přítomné situaci české kritiky po smrti Stalinově a Gottwaldově. Připravuji přednášku o tomto tematě pro třetí sjezd SVU v září 1966.

Moje starší knihy a články pomalu

pronikají v překladech také do zemí ovládaných komunisty přes to, že v **Theory of Literature** jsem věnoval několik stran kritickému rozboru marxistické literární teorie a i jinde psal odmítavě o socialistickém realismu. Před měsícem vyšel srbochorvatský překlad **Theory of Literature** v nakladatelství "Nolit" v Bělehradě v překladě Slobodana Djordjevice a Aleksandra Spasice a překladatelé mně psali, že chystají překlad další knihy: **Concepts of Criticism** jako "Kritički pojmovi." Jiné nakladatelství v Záhřebě, Matica Hrvatska, připravuje překlad dvou prvních svazků **History of Modern Criticism**. V záhřebském časopise **Razlog** už vyšly překlady mého článku "Some Principles of Criticism", který byl uveřejněn v anketě londýnského **Times Literary Supplement** z 26. července 1963, a článku o literární kritice T. S. Eliota.

V Polsku vyšel můj článek "The Main Trends of Twentieth Century Criticism" (původně v **Yale Review**, 1961) v **Zycie literackie** v Krakově, 21. a 28. února 1965 v překladě Marie Traczewské. Všiml jsem si, že překladatelka vynechala celý dlouhý odstavec kritisující marxistickou literární teorii a její osudy v Rusku. V **Ruchu literackém** (září - prosinec 1964) je velký článek Stefana Sawického "René Wellek jako historyk wiedzy o literaturze." V nové knize Henryka Markiewiczze, **Glównie problemy wiedzy o literaturze** (1965) jsou moje práce citovány a rozebrány na mnoha stránkách.

V Maďarsku vzbudil pozornost můj článek "The Crisis of Comparative Literature". Vyšel v překladě v časopise **Helikon** (1. číslo, 1964) a mluvilo se o něm na kongresu komparistiky konaném v říjnu 1962 v Budapešti. Tam ruská badatelka I. G. Neupokoeva útočila na ten článek a obvinila mne

zcela neprávem z touhy po denacionalisaci literatury: byl to starý flašinet o zhoubném kosmopolitismu srovnávací literatury. Dovidám se z podrob-



ných rozprav kongresu (**Acta litteraria** maďarské akademie, sv. 5. 1962), že v debatě polská badatelka, Maria Janion, vytkla nesprávnost popisu mých názorů. Škoda, že nový svazek rozprav maďarské akademie (**Littérature hongroise: Littérature européenne** 1964) obsahuje článek Lajose Nyirő, který opět se mnou polemizuje na základě jednoho článku: připisuje mně názory, které jsou mně zcela cizí a útočí na učení, která jsou opak toho, co jsem vykládal po léta ve svých spisech. To už je zvyklost tohoto druhého světa. Slova mají tam jiný význam.

V Československu, pokud vím, nic nepřeložili z mých spisů: ale v **Slovenských pohľadech** (č. 12, 1963) vyšel aspoň přehled odstavce z článku "Some Concepts of Criticism" s malým úvodem.

Když vyšly **Essays on Czech Literature** bylo hluboké mlčení v Čechách

poprvé přerušeno. Četl jsem dva články o knize: Miroslava Červenky v *Literárních novinách* z 15. srpna 1964 a Boženy Wirthové v *České literatuře*, 1964 str. 516-19. Oba jsou celkem objektivní a příznivé až na konec: dalo se očekávat, že se jim nebude líbit článek "Recent Czech Literary History and Criticism", který byl původně přednáškou na prvním sjezdu SVU ve Washingtonu v dubnu 1962. Svojně si stěžují, že kritikuji stav, který prý byl překonán v současné české vědě, aniž by popřeli oprávněnost mých výtek, a připomínají jiná díla, o kterých jsem nemluvil: nevidí, že šlo o krátkou přednášku, v které jsem soustředil palbu hlavně na oficiální *Dějiny české literatury*, které jsou opravdu vzorným příkladem kožené marxistické literární historie.

Zúčastnil jsem se také spolkového

života a mezinárodních kongresů. Do Budapešti jsme bohužel nemohl jet. Ale v srpnu 1964 jsem byl, jako Pre-
sident mezinárodní "International Association of Comparative Literature" na jejím sjezdu ve Fribourgu ve Švýcarsku: tam jsem předsedal schůzím presidia a přednesl přednášku o pojmu klasicismu a letos koncem srpna jsem byl na kongresu "International Association of Professors of English" v Benátkách. Na pozvání presidenta Maria Praze jsem předsedal jedné sekci o románu a měl jsem závěrečný proslav na slavnostní schůzi v krásném paláci z 18. století: Ca Dolfin. V dubnu jsem byl také na kongresu "American Association of Comparative literature", který se konal v Cambridge, Mass., kde jsem měl úvodní přednášku o stavu srovnávací literatury.

Opravdu, nenudím se.

NÁŠ JUBILANT

SENIOR SVU, Dr. ZDENĚK PÍCHA, se blíží devadesátce v plné svěžesti duševní. Rodák česko-budějovický, dosáhl doktorátu práv na Karlově universitě r. 1900 a pokračoval v dalších studiích ve Vídni na vysoké škole technické v oboru lesnictví a na vysoké škole hospodářské v Berlíně. R. 1908 vstoupil do Schwarzenberských služeb a stal se později ústředním ředitelem na Hluboké. Po příchodu nacistů byl zbaven svého místa. Přes svůj věk, již tehdy pokročilý, nezůstal nečinný: věnoval se psychické energetice a po létech dlouhého a svědomitého bádání a studia obsáhlé literatury v mnoha jazycích vydal knihu *Die psychische Energetik und die Organisation des Seelischen*. Připravuje se její české vydání.

Dr. Picha žije v Reykjavíku v rodině své provdané dcery, paní Ňa-

dězdy Sigurdssonové. Její manžel, dr. Magnus Sigurdsson, bývalý islandský konsul v Praze, byl přeložen r. 1953 do Hamburku a o šest let později povolán do ústředí v Reykjavíku. Mají dvě děti, Krystýnu a Patrika, jež obě hovoří česky a mohly by být příkladem mnoha našim rodinám, v nichž český jazyk nejmladší generace zůstává zbožným přáním.

Loňského roku Dr. Picha napsal pojednání "O povaze psychických energií" a živě se zajímá o moderní směry v psychologii, v oboru, v němž vede čilou korespondenci. V létě t.r. utrpěl úraz na pravé ruce a ztrávil několik neděl v nemocnici. Přesto dokončil v českém a německém znění obsáhlé pojednání o spojení hmoty s myslí.

Společnost pro vědy a umění pro-
vází svého seniora upřímným přáním upevněného zdraví a duševní uohody.

NÁŠ KULTURNÍ PŘÍNOS:

RAFAEL KUBELÍK, od samého začátku SVU její místopředseda, zaznamenal v poslední době několik velkých uměleckých úspěchů v Evropě. Podle interview s režisérem Radio Free Europe, Josefem A. Holmanem, budeme jmenovat aspoň tyto jeho úspěchy: V Paříži dostal Kubelík hned tři mezinárodní Grand prix, a to za nahrávku gramofonové desky Verdiho opery "Rigoletto", kterou nahrál s Milanskou Scalou, za druhé za nahrávku Schumannovy "Třetí symfonie" (t. zv. Rýnské) a třetí Grand Prix dostal za českou hudbu: za nahrávku "Zápisníku zmizelého" od Leoše Janáčka, který Kubelík nastudoval se slavným západoněmeckým tenoristou Ernstem Hoeflingerem (který je původem z Brna) a sám Kubelík zahrál klavírní part. - Při stém výročí narození dánského komponisty Carl Nielsen, který vedle Griega a Sibelia je největší hudební severan, dirigoval Kubelík Nielsenovy vynikající skladby na slavnostním koncertě v Kodani. Byl za to odměněn státní zlatou medailí Carl Nielsen a dánský král udělil Kubelíkovi řád Daneborg, konturnský kříž dánský. - Ani střední Evropa nebyla v počtech Kubelíkovi skoupá: V Rakousku mu byla udělena Mahlerovou společností zlatá medaile a v Západním Německu medaile Brucknerova za mistrovská provedení děl těchto dvou velkých skladatelů. - Letos v létě dirigoval Kubelík na Festivalu ve Švýcarském Luzernu, kde je "doma", koncertní provedení Janáčkovy opery "Z mrtvého domu", které už dříve provedl na festivalu ve Vídni a v rozhlase v Mnichově. Když odložil po tomto koncertě taktovku, nastoupil jednoroční dovolenou, při které se chce věnovat plně komponování - však má také už objednávkou právě od luzernského festivalového orchestru. Krom toho má

v plánu několik velkých skladeb. - A nakonec poznámka autora těchto řádek: Tohoto velkého dirigenta vyšťvali hudební amatéři, kteří se vydávají za kritiky v Chicagu a v New Yorku ze Spojených států. Hn

MICHAL ŠUMICHRASŤ, až doteraz zástupca riaditel'a hospodárskeho odboru National Association of Home Builders vo Washingtone, bol povýšený na riaditel'a. Dr. Šumichrast, pokladník SVU, je tiež členom federálnej komisie pre stavbu obytných domov. Denník The Washington Post nedávno uverejnil jeho dlhší článok o stavbe rodinných domov v oblasti hlavného mesta Spojených štátov.

JIŘÍ GIBIAN, profesor ruské literatury na Cornellově universitě v Ithace (N.Y.) a přednosta tamního oddělení ruské literatury, byl vyslán Americkou radou učených společností do Sovětského svazu. V rámci dohody o kulturní výměně mezi Spojenými státy a Sovětským svazem bude dr. Gibian přednášet na universitě v Leningradu a současně bude studovat literární tvorbu Dostojevského a Tolstého. Prof. Gibian je autorem knih "Tolstoy and Shakespeare", "Interval of Freedom", "Soviet Russian Literature" a mnoha jiných.

BOHUSLAVA R. BRADBROOKOVÁ, oblastní jednatelka SVU pro Anglii, byla jmenována lektorkou anglického jazyka na St. Mary's College v Bangoru. Dr. Bradbrooková publikovala v posledních dvou letech řadu článku a recenzi, z nichž uvádíme: "A Čapek Revival", "Some Recent Czech Memoirs", "René Wellek: Essays on Czech Literature" (The Slavonic and East European Review), dále recense: "Eva Strohsová: Zrození moderny", "Jiří Levý, Umění překladu", "Bedřich Svatoš, Zády k

světu", "Hana Bělohradská, Bez krásy, bez límce" a František Hrubín, Zlatá renata" (uveřejněny v "Books Abroad").

JOSEF S. ROUČEK, přednosta oddělení sociologie a politických věd na Bridgeport University (Conn.), předsedal v září t.r. na výroční schůzi amerických sociologů v Chicagu sekci "Politická sociologie", v níž přednášelo 18 amerických a zahraničních profesorů. V srpnu t.r. kanadská televize vysílala na několika stanicích rozhovor s prof. Roučkem za jeho návštěvy v Montrealu. Assembly of Captive European Nations udělilo svou "ACEN Book Award for July 1965" knize "Behind the Iron Curtain", kterou napsal prof. Rouček spolu s Kenneth Lotichem.

FRANTIŠEK SMETANA, violoncellista a profesor hudby v Kingston, Jamaica, navštívil se svou manželkou, pianistkou, Dolly Smetanovou, Spojené státy v listopadu t.r. Při té příležitosti uspořádali koncert v Killingworth, Conn. a zároveň s houslistou Jožou Karasem v Cortland, New York a v Hartfordu, Conn. Tato nově utvořená komorní skupina, jež se jmenuje "Smetanovo trio", si vytkla za úkol propagaci české hudby na americkém kontinentě.

LYDIA SMUTNY STERBA, klavíristka a učitelka hudby, byla solistkou na koncertě Symfonického orchestru v La Grande (Illinois), kde hrála Concerto in E Minor od chicagského skladatele Irwina Fischera, který koncert dirigoval. V létě byla paní Lydia Smutny Sterba solistkou na festivalových koncertech pořádaných Společností pro soudobou hudbu v Chicagské veřejné knihovně a na Rooseveltově universitě.

GODFREY TOMANEK, varhaník v katedrále sv. Patricka v Norwich, Conn., hrál 17. října t.r. dedikační koncert na nově přestavených varhanách v chrámu sv. Josefa ve Willimantic, Conn. Čes-

ZNOVUZVOLENÍ . . .

Valné shromáždění SVU zvolilo 18. září t.r. ve smyslu platných stanov SVU činovníky na funkční období 1965/66, jejichž jména uvádíme bez akademických neb jiných titulů.

Předsednictvo:

Předseda: René Wellek

Místopředsedové: Josef Korbel, Rafael Kubelík, Victor S. Mamatey

Gen. tajemník: Rudolf Šturm

Pokladník: Michael Šumichrast

Hudební referent: Joža Karas

Informační referent: Miloš Šebor

Publikační referent: Miloslav Rechcigl ml.

Referent pro výtvarné umění: Jaroslav Šejnoha

Redaktor Zpráv SVU: Vladimír S. Walzel

Členové výboru:

Vojtěch E. Andic, Antonín Basch, Josef Čermák, Oldřich Černý, William E. Harkins, Egon Hostovský, Karel Husa, František Knöpfelmacher, John G. Lexa, Pavel Machotka, Thomas M. Messer, Felix Mikula, Zdenka Münzerová, Jaroslav Němec, Ludvík Němec, Jarmila Novotná, Jaroslav J. Pelikán, Ladislav Radimský, Jiří Škvor, Jiří Jan Staller, Josef P. Stern, Edward Tábořský, Peter A. Toma, Vladimír Vaněk, Vlasta Vrázová, Miloslav Zlámal

Revizori účtů a jejich náhradníci:

Milan Getting, ml.

Václav Brich (náhradník)

Henry Kučera

Karel Jeřábek (náhradník)

Smírčí a rozhodčí komise:

Předseda: Václav Hlavatý

Místopředsedové: Ervin P. Hexner, Anselm Václav Špaček

ká hudba byla zastoupena na programu skladbami B. Čerhohorského, Fr. Tůmy a B. A. Wiedermana.

ZÁZNAMY:

Předsefnictvo SVU jmenovalo řadu odborných komisí. Uvádíme v tomto čísle alespoň tři komise, které již zahájily svou činnost: Komise vydavatelská, předseda dr. Miloslav Rechcigl ml., členové dr. Henry Kučera, dr. Jaroslav Němec, dr. Jaroslav G. Polach, dr. Peter Toma; Komise pro evaluaci studia a vysvědčení z čs. škol, předseda dr. Hanuš Lexa, (New York University), členové dr. Dušan Břeský (Alberta University, Canada), dr. Ladislav Dolanský (Northeastern University); Komise pro zprostředkování zaměstnání (placement bureau), předseda dr. Ferdinand S. Hoffmeister, členové dr. Jaroslav Bouček, dr. Ladislav P. Novák. Jména členů ostatních komisí a jména oblastních jednatelů budou uveřejněna v prosincovém čísle ZPRÁV SVU.

Torontská pracovní skupina SVU uspořádala 17. října t.r. v hale osady sv. Václava v Torontu (Kanada) neobyčejně zajímavou výstavu krásné knihy. Největší zásluhu na tomto zdařilém kulturním podniku má známý bibliofil Jaroslav Reichl, který zahájil výstavu úvodním projevem. Návštěvníci výstavy shlédli řadu básnických sbírek s nevšedními ilustracemi, dřevoryty a lepty, knihy v překrásných vazbách, neprodejné tisky a dokonce několik vzácných rukopisů.

Washingtonská pracovní skupina SVU si zvolila v září toto nové vedení: pluk. Jaroslav Kašpar-Pátý (předseda), dr. Andrew Elias a dr. Alexej Bořkovec (místopředsedové), inž. Josef Žanda (jednatel) a arch. Emil Royco (pokladník). Nové přednáškové období 1965-66 zahájila pracovní skupina 22. října večerem, na němž prof. Otakar Machotka promluvil o pražském povstání v květnu 1945. Ve své přednášce dr. Machotka vyložil vznik a působení České národní

radu, jejímž byl členem, a její činnost během povstání; ze své vlastní zkušenosti zhodnotil pomoc vojáků Vlasovovy armády, možnost osvobození Prahy americkými oddíly a postoj Stalina k pražskému povstání. Č.J.

Chicagská pracovní skupina SVU uspořádala 15. října t.r. pro krajanskou a jinonárodní americkou veřejnost přednášku dr. Heleny Hrabíkové v anglickém jazyce na thema "Modern and ancient Rome". Prof. Hrabíková doplnila přednášku barevnými diapositivy pořizenými za nedávné návštěvy Říma. Před přednáškou se konala pravidelná měsíční schůze členů SVU.

Newyorská pracovní skupina SVU konala svou volební schůzi 15. října t.r. v kanceláři SVU. Schůze byla zahájena přednáškou dr. Vincenta Shandora, člena Shevchenko Scientific Society, jenž hovořil na téma "Karpatská Ukrajina po druhé světové válce". Po přednášce se rozvinula čilá debata přítomných, již se delšími projevy zúčastnili především prof. Vratislav Bušek a ing. Pavel Blaho. V druhé části schůze předseda pracovní skupiny dr. Lexa podal zevrubnou zprávu o činnosti skupiny za minulé období a zprávu z valného shromáždění SVU v Chicagu. Nato byli znovuzvoleni všichni dosavadní funkcionáři pracovní skupiny: dr. Hanuš Lexa (předseda), ing. Zdeněk A. Čapek (jednatel) a arch. Václav Kalouš (pokladník.)

Kancelář SVU rozeslala v druhé polovině listopadu členům SVU dotazník paní Evy Rechciglové, redaktorky Ročenky (SVU Directory of Members), která dokončuje redakci této Ročenky. Žádáme velmi naléhavě všechny členy, kteří tento dotazník obdrželi, aby jej obratem pošty vrátili na adresu: Mrs. Eva Rechcigl, 1703 Mark Lane, Rockville, Md. 20852, USA. Jen tak umožníme urychlené vydání Ročenky. O-

mlouváme se, že z technických důvodů, dotazník je psán částečně v řeči české, částečně v angličtině. Současně je přiložen některým členům SVU osobní dopis předsedy a generálního tajemníka SVU s výzvou a žádostí, aby si zakoupili Sborník 1. sjezdu SVU (Czechoslovak Contribution to World Culture). Objednávky s šekem nebo peněžním poukazem zašlete obratem kanceláři SVU.

Hudební referent SVU Joža Karas děkuje touto cestou všem členům, kteří mu vrátili vyplněné dotazníky o své činnosti, a zároveň prosí ostatní, kdož tak dosud neučinili, aby mu zaslali požadovaný materiál v pokud možno nejbližší době.



Books Abroad, mezinárodní čtvrtletný časopis, vydávaný pod záštitou University of Oklahoma v jasném čísle (Svázok 39, číslo 4) přináší znovu celý rad příspěvků z české a slovenské literární tvorby. České a slovenské knihy v tomto čísle recenzují Bohuslava Bradbrooková, Rudolf Sturm a Robert Vlach. Okrem toho sú tu posudky portugalskej literárnej tvorby z pera Františka Listopada a recenzia niekoľkých ruských a poľských kníh od Dr. Vlacha, ktorý je šéfredaktorom časopisu. V časopise je tiež článok o knihe člena SVU Rostislava Pletneva "Entretiens sur la littérature russe".

"Progressive Czech" je název výborné učebnice češtiny pro anglicky mluvící žáky, jejímž autorem je zemřelý prof. Bohumil E. Mikula. Tuto nepostradatelnou pomůcku pro učitele češtiny na amerických školách, pro studenty českého jazyka a pro americké krajany z druhé a třetí generace vydala právě nyní již v pátém doplněném a zmodernizovaném vydání Československá národní rada americká v Chicagu. Cena učebnice o 578 stranách v tuhých deskách je \$5.- včetně poštovního. Objed-

návky s šekem nebo peněžní poukázkou zasílejte na adresu: Czechoslovak National Council of America, 4125 West 26th St., Chicago, Illinois, 60623.

John F. N. Bradley vydal v Centre national de la recherche scientifique v Paříži štúdiu La légion Tchecoslovaque en Russie, 1914-1920. Kniha je bohatě dokumentovaná. Okrem čl. prameňov sú v nej po prvý raz tiež dokumenty z archívov britských a francúzskych. Knihu má v komisii Interpress Limited, 12 Montagu Street, London W. 1, England. Dr. Bradley, pražský rodák, prednáša politické vedy na univerzite v Manchester.

Rev. Enrico S. Molnar, profesor cirkevných dejín na Bloy House Theological School v Los Angeles, vydal anglickou brožuru s názvem **"Five Bohemian Windows"**. Brožura obsahuje pět kreseb prof. Molnara ve formě chrámových oken. Ústředními postavami kreseb jsou: Sv. Václav, Sv. Cyril a Metoděj, Mistr Jan Hus, Petr Chelčický, Jan Amos Komenský. U každé kresby je historický popis osob, jež znázorňují Prof. Molnar věnoval tuto neobyčejnou brožuru "blahé paměti Jana XXIII."

"Rozcestí a návraty" je název nové sbírky básní Přemka Kociána a Alexandra Mikuly, kterou vydal tiskem Nový Svět v Clevelandu, Ohio. Přemek Kocián, poutník z Chodska, a Alexander Mikula, poutník z myjavských krajů, vyzpívali ve svých verších svou lásku, naději, zklamání a bolest - svou touhu po rodném kraji. Úvod ke sbírce napsal Václav Hyvnar.

Kursy češtiny v Denveru. V podzimním semestru byly zásluhou prof. Jiřího Vondráčka zahájeny kursy češtiny na universitě v Denveru (Colorado). Vyučuje se dvakrát týdně a čeština je na programu jako uznávaný (kreditovaný) kurs. Vedle kursu češtiny byl uveden v podzimním semestru další kurs "Cze-

choslovakia, Its People and Culture". Tento informační, etno-kulturně-historický kurs je přístupen široké veřejnosti a koná se jednou týdně. Prof. Vondráček, jenž přednáší na obou kursech, má doktorát pražské Karlovy university; roku 1948 opustil Československo, prošel uprchlickými tábory v Německu, emigroval do Anglie, odtamtud na Nový Zéland a konečně do Spojených států. Další příklad úspěšného československého exulanta z mladší generace.

Monografie o čištění cukrovarských štáv. Paní Jarmila Dědková, vdova po dr. ing. Jaroslavu Dědkovi, profesoru Vysoké školy technické v Brně, připravila k tisku materiál svého zemřelého manžela o čištění cukrovarských štáv. Tato vysoce specializovaná monografie, jež se bude zabývat chemickými a fyzickými vlastnostmi všech šesti forem CaCO_3 , bude vydána ve francouzském jazyce; bude mít asi 320 stran a 100 diagramů, její cena bude asi 500 belg. franků (\$10.-) Knihu vydají Presses universitaires v Lovani. Kdo by si chtěl zajistit výtisk této odborné knihy, kterou vřele doporučujeme, necht' laskavě napiše do redakce Zpráv SVU, aby mu kniha mohla být v Belgii rezervována.

"KOLEDA" - gramofonová deska, obsahující 34 nejoblíbenějších českých a slovenských vánočních písní, je k dostání pro členy SVU za sníženou cenu \$3,20 (včetně poštovního v USA) přímo od výrobce "GAMUT RECORDS", 145 Ridgefield Street, Hartford, Conn. 06112. Na krásném provedení se podílejí členové SVU, zpěvačka Milada Javorová a varhaník Godfrey Tomanek s Marií Bradáčovou z New Yorku.

PLACENÉ OZNÁMENÍ:

Č. S. A.

je bratrská a sesterská podpůrná jednota, stojedenáct let stará a nejstarší svého druhu v Americe. V jejích řadách jsou desítky tisíců krajanů, kteří se těší z výhod životního pojištění, kterým je jejich jednota zabezpečuje.

Životní pojištění ČSA má ovšem svou tradici, jejímž znakem jest spolehlivost. Jestliže jste pojištěni u Jednoty ČSA, znamená to, že jste skutečně pojištěni. Zcela a bezpečně.

V jednotě ČSA je rovněž rušný život společenský. Divadla, taneční zábavy, koncerty a řada dalších událostí, dávají členům příležitost k rozptýlení v kruhu bratří a sester, či známých, při pravidelných i mimořádných událostech našich řádů.

Č.S.A. je jednotou mladých i starších - je to jednota nás všech. Staňte se i vy jejími členy. Budete se cítit doma, mezi svými.

Č.S.A. 2138 South 61st Court, Cicero, Illinois, 60650.

Prodám staré tisky-knihy, české, latinské, německé, až 300 let staré, dále rukopisy, dopisy, podpisy a básně nebo povídky českých autorů (Vrchlický, Jirásek, Čech, Machar, Klášterský, Guth-Jarkovský, F. X. Svoboda, Zeyer, Krásnohorská Tyršová, Bohdan Kaminský, Adolf Černý, J. Stroupežnický, Arne Novák, Arbes, V. Mrštík, Leoš Janáček, Mikuláš Aleš a mnoho jiných.) Vážným zájemcům zašlu seznamy. Zn. "Sbírka" do kanceláře SVU.

ZPRÁVY SVU, CSASA News, Official organ of the Czechoslovak Society of Arts and Sciences in America, Inc., 381 Park Avenue South, Room 914, New York, N. Y. 10016, USA. - Published monthly except July and August. - Editor: V. S. Walzel. - Printed by the Orbis Printing Co., Inc., 246 East 84th Street, New York, N. Y. 10028. - Subscription for non-members: \$3.00 per year.